

Quick Use Guide

LX7100SA

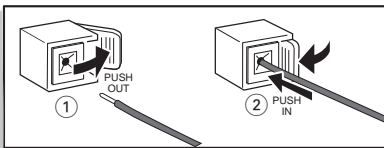


PHILIPS

12nc: 3139 115 22731

first connect ...

Connecting Speaker Cable



A

Front Speaker (Right)

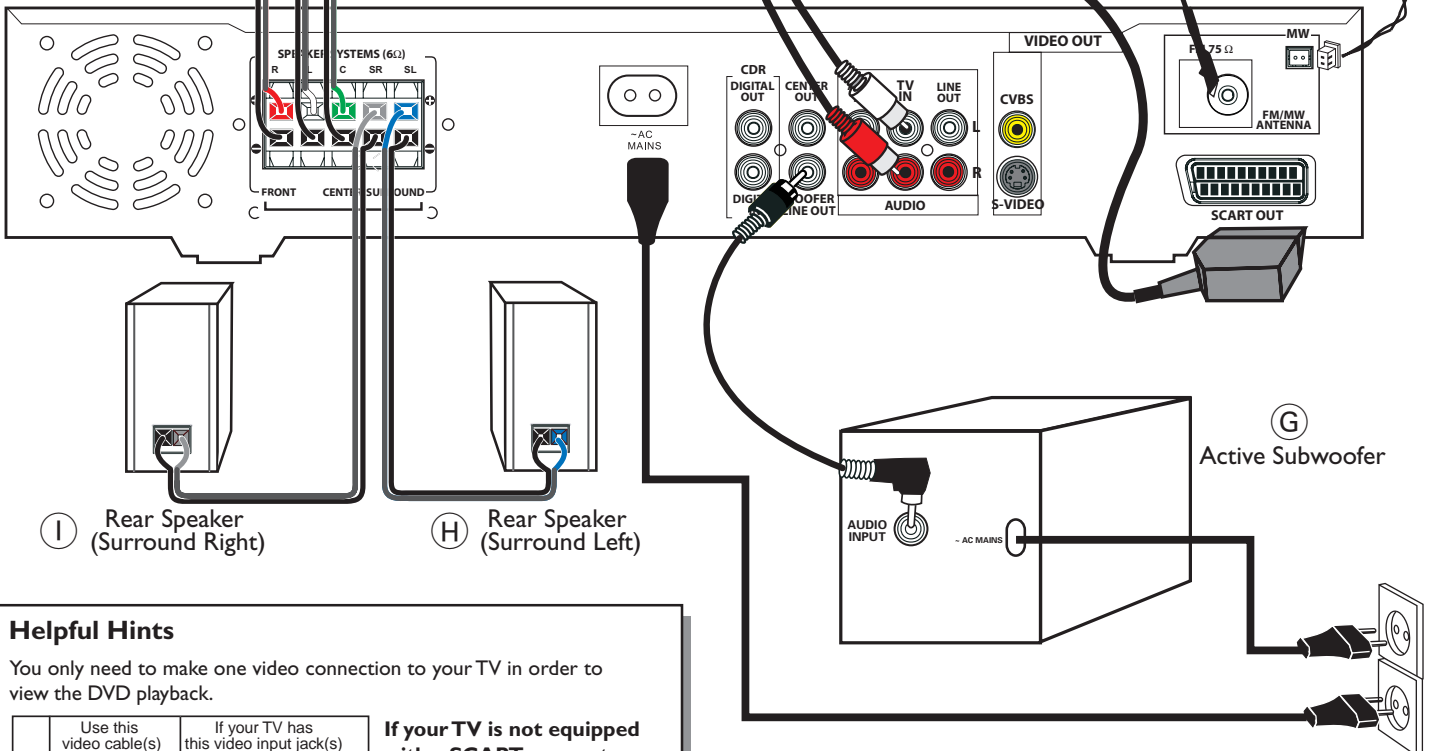
B

Front Speaker (Left)

D

Centre Speaker

C



I Rear Speaker (Surround Right)

H Rear Speaker (Surround Left)

Helpful Hints

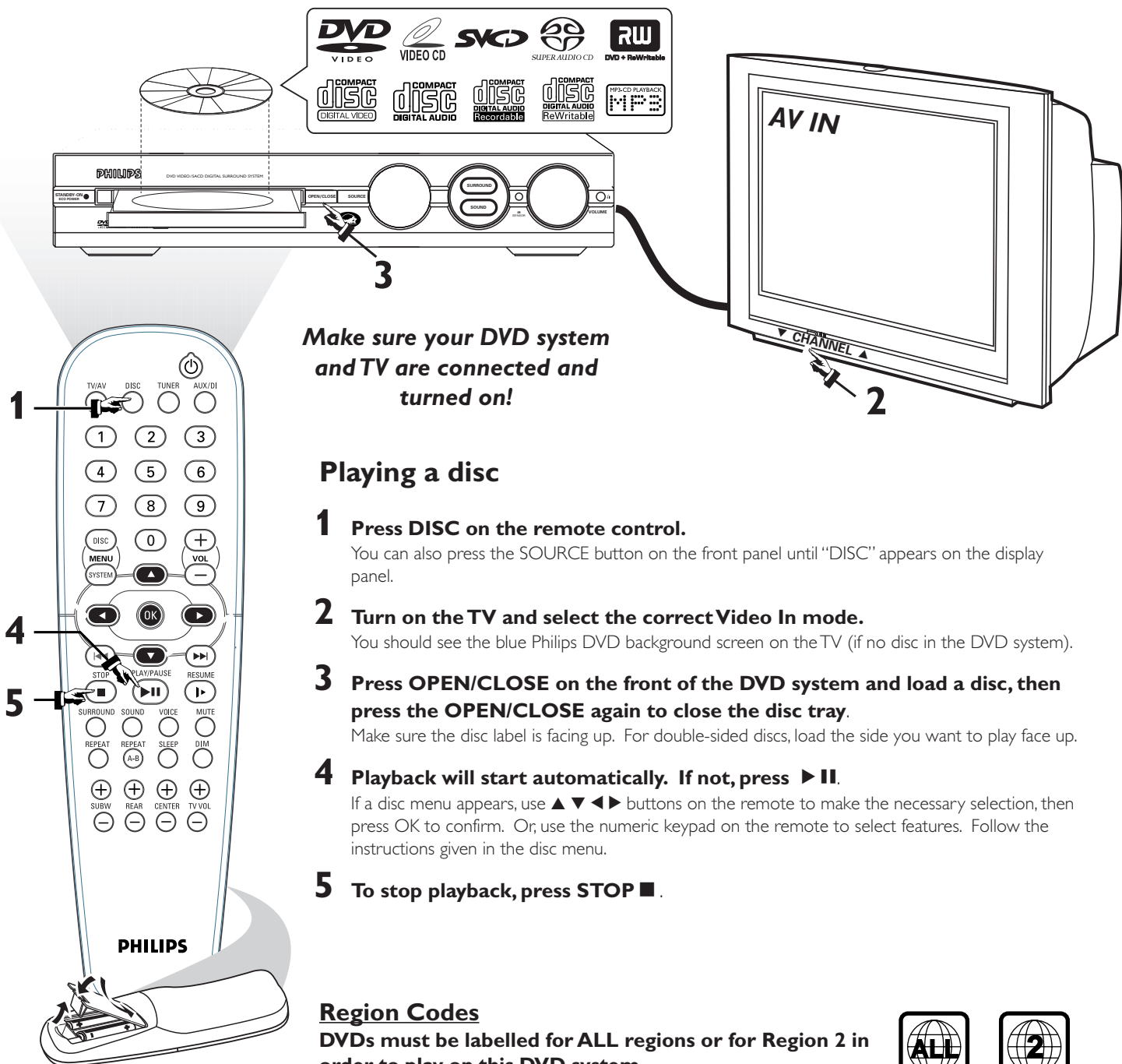
You only need to make one video connection to your TV in order to view the DVD playback.

	Use this video cable(s)	If your TV has this video input jack(s)
1		VIDEO IN
2		S-VIDEO IN

If your TV is not equipped with a SCART connector, connect your TV through the corresponding video connection 1 or 2 (cables not supplied).

When listening to TV programmes, press TV/AV button on the remote to set the DVD system to TV/AV mode in order for the sound to be heard.

... then play
(see next page)



Make sure your DVD system and TV are connected and turned on!

Playing a disc

- 1 Press DISC on the remote control.**
You can also press the SOURCE button on the front panel until "DISC" appears on the display panel.
- 2 Turn on the TV and select the correct Video In mode.**
You should see the blue Philips DVD background screen on the TV (if no disc in the DVD system).
- 3 Press OPEN/CLOSE on the front of the DVD system and load a disc, then press the OPEN/CLOSE again to close the disc tray.**
Make sure the disc label is facing up. For double-sided discs, load the side you want to play face up.
- 4 Playback will start automatically. If not, press ►||.**
If a disc menu appears, use ▲▼◀▶ buttons on the remote to make the necessary selection, then press OK to confirm. Or, use the numeric keypad on the remote to select features. Follow the instructions given in the disc menu.
- 5 To stop playback, press STOP ■.**

Region Codes

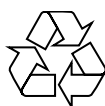
DVDs must be labelled for **ALL** regions or for **Region 2** in order to play on this DVD system.



No picture!!

Check the AV (Audio/Video) mode on your TV.

- * Usually this channel is between the lowest and highest channels and may be called FRONT, AV IN, or VIDEO.
- * Or, you may go to channel 1 on your TV, then press the Channel down button repeatedly until you see the Video In channel.
- * Or, your TV remote control may have a button or switch that chooses different video modes.
- * See your TV manual for more details.



Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying owner's manual.

Guide de démarrage rapide

Commencez par connecter ...

- (A) Câble de branchement des enceintes
- (B) Enceinte avant (droite)
- (C) Enceinte centrale
- (D) Enceinte avant (gauche)
- (E) Antenne filaire FM
- (F) Antenne-cadre AM
- (G) Caisson de basses
- (H) Enceinte arrière (surround gauche)
- (I) Enceinte arrière (surround droite)

Conseils utiles

Il vous suffit de faire une seule connexion vidéo entre votre téléviseur et le lecteur de DVD pour voir le DVD.

Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un connecteur SCART (PÉRITEL), connectez votre téléviseur par la connexion vidéo correspondante 1 ou 2 (câbles non fournis).

Lorsque vous regardez des émissions télévisées, appuyez sur le bouton **TV/AV** de la télécommande pour mettre le lecteur de DVD en mode TV/AV afin d'entendre le son.

... Puis démarrez la lecture

Vérifiez que votre système DVD et votre téléviseur sont connectés et sous tension!

Lire un disque

- 1 Appuyez sur la touche DISC de la télécommande.**
Vous pouvez aussi faire appuyez sur SOURCE de la façade jusqu'à ce que "DISC" apparaisse à l'écran.
- 2 Allumez le téléviseur et sélectionnez le mode d'entrée vidéo adéquat.**
Vous devriez voir l'écran bleu d'arrière-plan DVD Philips sur le téléviseur (si aucun disque ne se trouve dans le lecteur).
- 3 Appuyez sur OPEN/CLOSE à l'avant du lecteur de DVD et insérez un disque, puis appuyez à nouveau sur OPEN/CLOSE pour fermer le tiroir de disque.**
Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 4 La lecture commencera automatiquement. Sinon, appuyez sur ► II.**
Si un menu de disque apparaît, utilisez les boutons ▲▼◀▶ de la télécommande pour faire la sélection nécessaire, puis appuyez sur OK pour confirmer. Ou utilisez le clavier numérique de la télécommande pour sélectionner les fonctions. Suivez les instructions données dans le menu de disque.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.**

Codes de zone

Les DVD doivent être étiquetés pour toutes les zones (ALL) ou pour la zone 2 pour être lu par ce système DVD.



Pas les images !!

Vérifiez le mode AV (audiovisuel) sur votre téléviseur.

- * Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- * Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
- * D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- * Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Les programmes de lecture détaillés et les fonctions supplémentaires sont décrits dans le manuel d'utilisation fourni.

Guía de utilización rápida

En primer lugar conecte ...

- (A) Conexión del cable de altavoz
- (B) Altavoz delantero (derecha)
- (C) Altavoz central
- (D) Altavoz delantero (izquierdo)
- (E) Antena de alambre FM
- (F) Antena de cuadro MW
- (G) Subwoofer
- (H) Altavoz trasero (surround izquierdo)
- (I) Altavoz trasero (surround derecho)

Consejos útiles

Solamente necesita realizar una conexión de vídeo a su televisor para ver la reproducción de DVD.

Si su televisor no está equipado con un conector SCART, conecte su televisor a través de la conexión de vídeo correspondiente 1 ó 2 (cables no suministrados).

Cuando escuche programas de TV, pulse el botón **TV/AV** del control remoto para poner el sistema DVD al modo de TV/AV para que el sonido se oiga.

... y después reproduzca

¡Asegúrese de que su sistema de DVD y su televisor estén conectados y encendidos!

Reproducción de un disco

- 1 Pulse DISC en el control remoto.**
También puede pulse SOURCE en el panel delantero hasta que en el panel de visualización aparezca "DISC".
- 2 Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada de video correcto.**
Debería ver la pantalla de fondo azul de DVD Philips (si no hay disco en el sistema DVD).
- 3 Pulse OPEN/CLOSE en la parte delantera del sistema DVD y coloque un disco, y vuelva pulsar el botón OPEN/CLOSE correspondiente para cerrar la bandeja de discos.**
Asegúrese de que la etiqueta del disco esté cara arriba. En el caso de discos de dos caras, coloque el disco con la cara que quiere reproducir hacia arriba.
- 4 La reproducción se inicia automáticamente. En caso contrario, pulse ► II.**
Si aparece un menú de disco, utilice los botones ▲▼◀▶ del control remoto para realizar la selección necesaria y después pulse OK para confirmarla. O utilice el teclado numérico del control remoto para seleccionar funciones. Siga las instrucciones dadas en el menú del disco.
- 5 Para detener la reproducción, pulse STOP ■.**

Códigos de región

Los DVDs deben estar etiquetados para todas las regiones (ALL) o para la Región 2 para que puedan reproducirse en este sistema DVD.



¿No imagen!!

Compruebe el modo AV (Audio/Video) en su televisor.

- * Normalmente, estos canales se encuentran entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO.
- * O, puede ir al canal 1 de su televisor y pulsar el botón de reducción de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
- * O, el control remoto de su televisor puede tener un botón o interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- * Para más detalles, consulte el manual de su televisor.

En el manual del propietario adjunto se describen funciones de reproducción detalladas y funciones adicionales.

Kurzanleitung

Erst anschließen ...

- (A) Anschluss des Lautsprecherkabels
- (B) Lautsprecher vorne (rechts)
- (C) Center-Lautsprecher
- (D) Lautsprecher vorne (links)
- (E) FM-Antenne
- (F) MW-Antenne
- (G) Subwoofer
- (H) Surround-Lautsprecher (links)
- (I) Surround-Lautsprecher (rechts)

Hilfreiche Tipps:

Sie müssen nur einen Video-Anschluss an Ihr Fernsehgerät vornehmen, um sich die DVD-Wiedergabe anschauen zu können.

Wenn Ihr Fernsehgerät nicht einem SCART-Verbinder ausgerüstet ist, schließen Sie Ihr Fernsehgerät durch den entsprechenden Videoanschluss [1] oder [2] an (Kabel nicht mitgeliefert).

Beim Hören von Fernsehprogrammen drücken Sie die Taste **TV/AV** auf der Fernbedienung, um das DVD-System auf den TV/AV-Modus einzustellen, damit der Sound zu hören ist.

... dann abspielen

Vergewissern Sie sich, dass Ihr DVD-System und Fernsehgerät angeschlossen und eingeschaltet sind!

Abspielen einer Disk

- 1 Drücken Sie DISC auf der Fernbedienung.**
Oder; drücken Sie SOURCE auf dem vorderen Bedienfeld justieren, bis „DISC“ im Anzeigefeld erscheint.
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein.**
Sie sollten den blauen Philips DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehgerät sehen (wenn keine Disk im DVD-System befindlich ist).
- 3 Drücken Sie die Taste OPEN/CLOSE einmal, um die Disk-Lade zu öffnen und eine Disk einzulegen. Anschließend drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Disk-Lade zu schließen.**
Achten Sie darauf, dass die Disk-Beschriftung nach oben zeigt. Bei doppelseitigen Disks legen Sie die Seite, die Sie abspielen wollen, nach oben zeigend ein.
- 4 Die Wiedergabe beginnt automatisch. Wenn nicht, drücken Sie ► II.**
Wenn ein CD-Menü erscheint, benutzen Sie ▲ ▼ ◀ ▶, um die notwendige Auswahl zu treffen, dann drücken Sie OK. Oder benutzen Sie die numerische Tastatur auf der Fernbedienung zur Wahl von Funktionen. Folgen Sie den Anweisungen im CD-Menü.
- 5 Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie STOP ■.**

Regionalcodes

DVDs müssen für alle Regionen (ALL) oder für Region 2 gekennzeichnet sein, damit sie mit diesem DVD-System abgespielt werden können.



Aber kein Bild!!

Überprüfen Sie den AV- (Audio/Video) Modus an Ihrem Fernsehgerät.

- * In der Regel befindet sich dieser Kanal zwischen den niedrigsten und höchsten Kanälen und kann als FRONT, A/V IN oder VIDEO bezeichnet sein.
- * Oder Sie können zu Kanal 1 auf Ihrem Fernsehgerät gehen; anschließend drücken Sie die Kanal-nach-unten-Taste wiederholt, bis Sie den Videoeingangskanal sehen.
- * Oder: die Fernsehgerät-Fernbedienung könnte eine Taste oder einen Schalter haben, womit verschiedene Videomodi gewählt werden.
- * Nähere Angaben sind Ihrem Fernsehgerät-Handbuch zu entnehmen.

Detaillierte Wiedergabe-Funktionen und zusätzliche Funktionen sind im begleitenden Benutzerhandbuch erläutert.

Verkorte handleiding

Erst aansluiten ...

- (A) Aansluiten van de luidsprekerkabel
- (B) Voorluidspreker (rechts)
- (C) Middenluidspreker
- (D) Voorluidspreker (links)
- (E) FM-antenne
- (F) MW-antenne
- (G) Subwoofer
- (H) Surround-luidspreker (links)
- (I) Surround-luidspreker (rechts)

Handige tips:

U hoeft slechts één videoaansluiting te maken op uw tv om het afspelen van de dvd's te kunnen zien.

Als uw tv geen SCART-aansluiting heeft, sluit uw tv dan aan via de overeenkomstige videoaansluiting [1] of [2] (kabels niet bijgeleverd).

Als u naar een tv-programma luistert, druk dan op de toets **TV/AV** button op de afstandsbediening om het dvd-systeem op TV/AV te zetten zodat u het geluid kunt horen.

... Dan afspelen

Controleer of uw dvd-systeem en uw tv aangesloten en ingeschakeld zijn!

Afspelen van een disk

- 1 Druk op DISC op de afstandsbediening.**
U kunt druk op SOURCE op de voorkant draaien tot in het display "DISC" verschijnt.
- 2 Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal.**
U moet nu het blauwe Philips-dvd-achtergrondschermbild zien op uw tv (als er geen disk in het dvd-systeem zit).
- 3 Druk eenmaal op de toets OPEN/CLOSE om de disklade te openen, plaats er een disk in en druk vervolgens opnieuw op dezelfde toets om de disklade te sluiten.**
Let erop dat de disk met het etiket naar boven geplaatst is. Bij tweezijdige disks, plaatst u de disk met de zijde die u wilt afspelen naar boven.
- 4 Het afspelen gaat automatisch van start. Gebeurt dit niet, druk dan op ► II.**
Als er een diskmenu verschijnt, gebruik dan ▲ ▼ ◀ ▶ om de gewenste keuze te maken en druk vervolgens op OK. Of gebruik de cijfertoetsen op de afstandsbediening om een functie te kiezen. Volg de aanwijzingen die in het diskmenu gegeven worden.
- 5 Om het afspelen te beëindigen, drukt u op STOP ■.**

Regiocodes

De dvd's moeten de regiocode voor alle regio's (ALL) hebben of voor Regio 2 wilt u ze op dit dvd-systeem kunnen afspelen.



Geen beeld!!

Controleer het AV (audio/video)-kanaal op uw tv.

- * Dit kanaal bevindt zich normaal gezien tussen het laagste en het hoogste kanaal en kan de naam FRONT, A/V IN of VIDEO hebben.
- * U kunt ook naar kanaal 1 op uw tv gaan en vervolgens herhaaldelijk op de toets Volgend kanaal drukken tot u het video-ingangskanaal ziet.
- * Het kan ook zijn dat de afstandsbediening van de tv een toets of schakelaar heeft waarmee u de verschillende videokanalen kunt kiezen.
- * Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer details.

Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Guida d'uso rapido

Prima collegare .

- (A) Collegamento del cavo dell'altoparlante
- (B) Altoparlante anteriore (destro)
- (C) Altoparlante centrale
- (D) Altoparlante anteriore (sinistro)
- (E) Antenna FM
- (F) Antenna MW
- (G) Subwoofer
- (H) Altoparlante surround (sinistro)
- (I) Altoparlante surround (destro)

Suggerimenti di aiuto:

Basta effettuare un collegamento video alla TV per poter visualizzare la riproduzione del DVD.

Se la TV non è munita di un connettore SCART, collegarla tramite il corrispondente collegamento video 1 o 2 (cavo non fornito).

Durante l'ascolto di programmi TV, premere il pulsante TV/AV sul telecomando per impostare il sistema DVD alla modalità TV/AV onde poter sentire il suono.

... Quindi riprodurre

Assicurarsi che il sistema DVD e la TV siano collegati ed accesi!

Come riprodurre un disco

1 Premere il tasto DISC sul telecomando.

Oppure, premere il pulsante SOURCE sul pannello anteriore fino a quando "DISC" appare sul pannello del display.

2 Accendere la TV ed impostare il corretto canale video.

Si deve visualizzare lo schermo blu di sfondo del DVD Philips sulla TV (se nessun disco è presente nel sistema DVD).

3 Premere una volta il pulsante OPEN/CLOSE per aprire la piastra del disco e caricarvi un disco, quindi premere lo stesso pulsante un'altra volta per chiudere la piastra del disco.

Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.

4 La riproduzione inizierà automaticamente. In caso negativo, premere ► II.

Se appare un menu del disco, usare ▲▼◀▶ per effettuare la dovuta selezione, quindi premere OK. Oppure, usare la tastierina numerica sul telecomando per selezionare le funzioni. Seguire le istruzioni che appaiono sul menu del disco.

5 Per arrestare la riproduzione, premere STOP ■.

Codici di regione

I DVD devono essere etichettati per tutte le regioni (ALL) oppure per Regione 2 per poter riprodurre su questo sistema di DVD.



Assenza di immagine!!

Controllare il modo AV (audio/ video) della TV.

- * Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO.
- * Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
- * Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
- * Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.

Le funzioni di riproduzione dettagliate ed altre funzioni sono descritte nell'accluso manuale dell'utente.

Snabbguide

Anslut först.....

- (A) Ansluta högtalarkablar
- (B) Fronthögtalare (höger)
- (C) Centerhögtalare
- (D) Fronthögtalare (vänster)
- (E) FM-antenn
- (F) MV-antenn
- (G) Subwoofer
- (H) Surroundhögtalare (vänster)
- (I) Surroundhögtalare (höger)

Nyttiga tips:

Du behöver bara göra en enda videoanslutning till din TV för att titta på DVD-skivor.

Om TV:n saknar SCART-kontakt, anslut då TV:n via motsvarande videokontakt 1 eller 2 (kablar medföljer inte).

När du lyssnar på TV-program, tryck på knappen TV/AV på fjärrkontrollen för att sätta DVD-spelaren i läget TV/AV, så att ljudet hörs.

... Spela sedan

Guide Kontrollera att DVD-systemet och TV:n är anslutna och påslagna!

Spela en skiva

1 Tryck DISC på fjärrkontrollen.

Eller; tryck SOURCE på spelarens framsida tills "DISC" visas på teckenfönstret.

2 Sätt på TV:n och ställ in den på korrekt videoingångskanal.

Du bör se den blå Philips DVD-bakgrundsbilden på TV:n (om det inte sitter någon skiva i DVD-spelaren).

3 Tryck på knappen OPEN/CLOSE en gång för att öppna skivfacket och sätt i en skiva. Tryck sedan på samma knapp igen för att stänga facket.

Se till att etikettsidan är vänd uppåt. För dubbelsidiga skivor; ska du vända den sida du vill spela uppåt.

4 Spelningen kommer att startas automatiskt. Om inte, tryck på ► II.

Om en skivmeny visas, gör då nödvändigt val med hjälp av ▲▼◀▶, och tryck sedan på OK. Eller; använd sifvertangenterna på fjärrkontrollen till att välja funktioner. Följ anvisningarna som ges på skivmenyn.

5 För att stoppa spelningen, tryck på STOP ■.

Regionkoder

DVD:er måste märkas för ALLA regioner eller för Region 2 för att de ska kunna spelas på detta DVD-system.



Ingen bild !!

Kontrollera AV-läget (Audio/Video) på din TV.

- * Vanligtvis ligger denna kanal mellan de lägsta och de högsta kanalerna och kan heta FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- * Eller gå till kanal 1 på din TV och tryck sedan på knappen för att gå till lägre kanal upprepade gånger tills du får fram videoingångskanalen.
- * Eller så har TV-apparatens fjärrkontroll en knapp eller omkopplare för att välja mellan olika videolägen.
- * Se bruksanvisningen för din TV för närmare information.

För detaljer om avspelnings- och andra funktioner, se den medföljande bruksanvisningen.

Hurtigbrugsguide

Tilslut først....

- (A) Tilslutning af højtalerkabel
- (B) Fronthøjtaler (højre)
- (C) Midterhøjtaler
- (D) Fronthøjtaler (venstre)
- (E) FM-antenne
- (F) MW-antenne
- (G) Subwoofer
- (H) Surround-højtaler (venstre)
- (I) Surround-højtaler (højre)

Nyttige tips:

For at se DVD-afspilning er det kun nødvendigt at foretage én videotilslutning til TV'et.

Hvis dit tv ikke er udstyret med en SCART-stikforbindelse, tilsluttes tv'et via den tilsvarende videotilslutning 1 eller 2 (kabler medfølger ikke).

Når der skal lyttes på TV-programmer, skal der trykkes på TV/AV tasten på fjernbetjeningen, så DVD-systemet sættes i TV/AV-stilling for at lyden kan høres.

... og spil derefter

Sørg for at DVD-anlægget og TV'et er forbundet, og at der er tændt for apparaterne!

Afspilning af discs

1 Tryk på DISC på fjernbetjeningen.

Eller, tryk på SOURCE knappen på frontpanelet indtil displaypanelet viser "DISC".

2 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal.

Den blå Philips DVD-baggrund skal ses på TV-skærmen (uden ilagt disc i DVD-systemet).

3 Tryk én gang på OPEN/CLOSE knappen for at lukke disc-skuffen op og ilægge en disc. Tryk igen på samme knap for at lukke disc-skuffen i.

Sørg for at discs'ens trykte side vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet disc, skal den side, der skal afspilles, vende opad.

4 Afspilningen starter automatisk. Hvis den ikke gør det, trykkes der på ► II.

Hvis der ses en disc-menu på skærmen, foretages det nødvendige valg ved at trykke på ► ▼ ◀ ► tastene. Tryk derefter på OK. Eller brug cifertasterne på fjernbetjeningen til at vælge det ønskede. Følg de instruktioner der ses i disc-menuen.

5 Afspilningen stoppes ved at trykke på STOP ■.

Regionskoder

DVD'erne skal være mærket ALL (alle) regioner eller Region 2 for at kunne afspilles i dette DVD-system. Discs, der er mærket med andre regionskoder, kan ikke afspilles.



ingen billede!!

Kontrollér AV (Audio/Video) indstillingen i TV'et.

- * Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT, A/V IN, eller VIDEO.
- * Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalen ses.
- * Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknap, som vælger mellem forskellige videostillinger.
- * Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.

Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

Pikakäyttöohje

Yhdistä ensin ...

- (A) Kaiutinjohdon yhdistäminen
- (B) Etukaiutin (oikea)
- (C) Keski-kaiutin
- (D) Etukaiutin (vasen)
- (E) ULA-antenni
- (F) KA-antenni
- (G) Subwoofer
- (H) Surround-kaiutin (vasen)
- (I) Surround-kaiutin (oikea)

Hyödyllisiä vinkkejä:

Sinun tarvitsee tehdä vain yksi kytkentä televisioon voidaksesi katsoa DVD-levyjä.

Jos televisiossa ei ole SCART-liitäntää, yhdistä televisio vastaavan videoliitäntään 1 tai 2 (johtoja ei ole mukana).

Kun kuuntelet tv-ohjelmia, kytke DVD-kotiteatteri TV/AV-toiminnolle painamalla kauko-ohjaimesta TV/AV-painiketta, jotta ääni kuuluu.

... toista sitten

Varmista, että DVD-järjestelmä ja tv on yhdistetty ja virta on kytketty!

Levyn toisto

1 Paina kauko-ohjaimesta painiketta DISC.

Tai, paina painiketta SOURCE, kunnes näyttöpaneeliin ilmestyy "DISC".

2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.

Televisiosta tulisi näkyä sininen Philips DVD -taustakuva (jos levyä ei ole sisällä).

3 Avaa levykelkka painamalla kerran painiketta OPEN/CLOSE ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.

Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.

4 Toisto alkaa automaattisesti. Ellei ala, paina painiketta ► II.

Jos näytetään levyvalikko, valitse painikkeilla ► ▼ ◀ ► ja paina sitten painiketta OK. Tai valitse käyttämällä kauko-ohjaimen numeropainikkeita. Noudata levyvalikossa annettuja ohjeita.

5 Pysäytä toisto painikkeella STOP ■.

Aluekoodit

DVD-levyssä tulee olla merkintä ALL regions tai Region 2, jotta se voidaan toistaa tällä DVD-järjestelmällä.



Si kuvaa !!

Tarkista television AV-toiminto (Audio/Video).

- * Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, A/V IN tai VIDEO.
- * Tai, voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
- * Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoinnot.
- * Katso tarkemmat ohjeet television käyttöohjeesta.

Toisto-ominaisuudet ja muut toiminnot on selostettu tarkemmin mukana tulevassa käyttöohjeessa.

Guia de Utilização Rápida

Primeiro Ligue...

- (A) Ligar o cabo dos altifalantes
- (B) Altifalante frontal (direito)
- (C) Altifalante central
- (D) Altifalante frontal (esquerdo)
- (E) Antena FM
- (F) Antena MW
- (G) Subwoofer
- (H) Altifalante surround (esquerdo)
- (I) Altifalante surround (direito)

Sugestões Úteis:

Só é necessário proceder a uma ligação vídeo ao televisor para visualizar a leitura de DVDs.

Se o televisor não estiver equipado com um conector SCART, ligue o televisor através da ligação de vídeo correspondente 1 ou 2 (cabos não fornecidos).

Ao ouvir programas de televisão, prima o botão TV/AV no telecomando para configurar o sistema de DVDs para o modo TV/AV para se ouvir o som.

... Depois Leia

Certifique-se de que o sistema de DVDs e o televisor estão ligados!

Ler um disco

1 Prima DISC no telecomando.

Ou, prima SOURCE no painel frontal até "DISC" aparecer no visor.

2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.

Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD Philips no televisor (se não estiver nenhum DVD no sistema).

3 Prima uma vez o botão OPEN/CLOSE para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.

Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.

4 A leitura inicia-se automaticamente. Caso contrário, prima ►II.

Se aparecer um menu de disco, utilize ▲▼◀▶ para proceder à selecção pretendida e, depois, prima OK. Ou utilize o teclado numérico do controlo remoto para seleccionar funcionalidades. Siga as instruções fornecidas no menu do disco.

5 Para interromper a leitura, prima STOP ■.

Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs deve conter a referência TODAS as regiões ou Região 2.



Sem imagem !!

Verifique o modo AV (áudio/vídeo) no televisor.

- * Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- * Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
- * Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- * Consulte o manual do televisor para mais informações.

As características de leitura detalhadas e funções adicionais são descritas no manual do utilizador fornecido.

Oδηγός γρήγορης χρήσης

Πρώτα συνδέετε ...

- (A) Σύνδεση του καλωδίου των ηχείων
- (B) εμπρός ηχείο (δεξί)
- (C) Κεντρικό ηχείο
- (D) εμπρός ηχείο (αριστερό)
- (E) Κεραία FM
- (F) Κεραία MW
- (G) υπογούφερ
- (H) Ηχείο περιβάλλοντος ήχου (αριστερό)
- (I) Ηχείο περιβάλλοντος ήχου (δεξί)

Χρήσιμες συμβουλές:

Προκειμένου να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου DVD, ωριμάζει να κάνετε μία μόνον σύνδεση βίντεο στην τηλεόρασή σας.

Εάν η τηλεόρασή σας δεν διαθέτει υποδοχή σύνδεσης SCART, συνδέστε την τηλεόραση μέσω της αντίστοιχης σύνδεσης βίντεο 1 ή 2 (το καλώδιο δεν παρέχεται).

Κατά την ακρόαση τηλεοπτικών προγραμμάτων, πατήστε το κουμπί TV/AV στο τηλεχειριστήριο για να ρυθμίσετε το σύστημα DVD στον τρόπο λειτουργίας TV/AV, προκειμένου να ακούγεται ο ήχος.

... Μετά αναπαραγάγετε

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα DVD και η τηλεόραση είναι συνδεδεμένα και σε λειτουργία!

Αναπαραγωγή ενός δίσκου

1 Πατήστε το DISC στο τηλεχειριστήριο.

Ή, Πατήστε το SOURCE στην πρόσοψη, μέχρις ότου στην οθόνη ενδείξεων εμφανιστεί το μήνυμα "DISC" (Δίσκος).

2 Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία και επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο.

Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD της Πημιππ (εάν δεν υπάρχει κανένας δίσκος στο σύστημα DVD).

3 Πατήστε μία φορά το κουμπί OPEN/CLOSE για να ανοίξετε τη συρταρωτή θήκη δίσκων και, κατόπιν, πατήστε και πάλι το ίδιο κουμπί για να κλείσετε τη συρταρωτή θήκη.

Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.

4 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα. Εάν όχι, πατήστε το ►II.

Εάν εμφανιστεί ένα μενού δίσκου, χρησιμοποιήστε τα ▲▼◀▶ για να κάνετε την απαραίτητη επιλογή και, κατόπιν, πατήστε το OK. Ή, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε δυνατότητες. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στο μενού του δίσκου.

5 Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πατήστε το STOP ■.

Κωδικοί περιοχής

Προκειμένου να αναπαραχθούν σε αυτό το σύστημα DVD, οι δίσκοι DVD θα πρέπει να φέρουν σήμανση για ΟΛΕΣ τις περιοχές ή για την Περιοχή 2.



Δεν προβάλλεται εικόνα στην τηλεόραση !!

Ελέγξτε τη λειτουργία AV (Ηχος/Εικόνα) της τηλεόρασής σας.

- * Συνήθως αυτό το κανάλι βρίσκεται μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου αριθμού καναλιού και ενδέχεται να ονομάζεται FRONT, A/V IN ή VIDEO.
- * Ή, μπορείτε να μεταβείτε στο κανάλι 1 της τηλεόρασής σας και, κατόπιν, να πατήσετε επανειλημμένα το κουμπί μείωσης του αριθμού καναλιού, μέχρις ότου εμφανιστεί το κανάλι εισόδου βίντεο.
- * Ή, το τηλεχειριστήριό σας ενδέχεται να έχει ένα κουμπί ή έναν διακόπτη επιλογής διαφορετικών τρόπων λειτουργίας βίντεο.
- * Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας.

Οι δυνατότητες αναπαραγωγής και οι πρόσθετες λειτουργίες περιγράφονται αναλυτικά στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη που συνοδεύει τη συσκευή.

Skeócona instrukcja obsługi

Najpierw podłącz ...

- (A) Podłączanie przewodu głośnikowego
- (B) Przedni głośnik (prawy)
- (C) Głośnik środkowy
- (D) Przedni głośnik (lewy)
- (E) Antena FM
- (F) Antena MW
- (G) Subwoofer
- (H) Głośnik satelitarny (lewy)
- (I) Głośnik satelitarny (prawy)

Wskazówki:

Do odtwarzania płyt DVD potrzebne jest tylko jedno połączenie video z odbiornikiem TV.

Jeśli odbiornik TV nie jest wyposażony w złącze SCART, należy go podłączyć za pośrednictwem odpowiedniego gniazda video [1] lub [2] (kable nie należą do wyposażenia).

Istnieje możliwość przełączenia odtwarzacza DVD na tryb TV/AV (należy nacisnąć przycisk **TV/AV** na pilocie zdalnego sterowania), co pozwoli na odbiór dźwięku programów telewizyjnych poprzez odtwarzacz.

... potem odtwarzaj

Zestaw DVD i odbiornik TV muszą być połączone i włączone!

Odtwarzanie płyty

- 1 Naciśnij przycisk DISC na pilocie zdalnego sterowania.**
Naciśnij przycisk SOURCE aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „DISC” (Płyta).
- 2 Włącz odbiornik TV i ustaw prawidłowy kanał Video In.**
Na ekranie odbiornika TV powinien wyświetlić się niebieski ekran odtwarzacza DVD Philipsa (jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyty).
- 3 Naciśnij jeden raz przycisk OPEN/CLOSE w celu otwarcia szuflady odtwarzacza, włóż płytę, a następnie ponownie naciśnij ten przycisk w celu zamknięcia szuflady.**
Należy sprawdzić, czy płyta została ułożona nadrukiem do góry. W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.
- 4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. W przeciwnym razie naciśnij przycisk ►II.**
Jeśli wyświetlone zostanie menu płyty, dokonaj odpowiedniego wyboru za pomocą przycisków ▲▼◀▶ i naciśnij OK. Wybór funkcji umożliwiają również przyciski numeryczne na pilocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w menu płyty.
- 5 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP ■.**

Kody regionu

Zestaw DVD odtwarza tylko płyty oznaczone kodem regionu 2 lub ALL.



Brak obrazu!!

Sprawdź tryb AV (audio/video) odbiornika TV.

- * Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, AV IN lub VIDEO.
- * Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie naciskać przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału video.
- * Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów video.
- * Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV.

Zaawansowane funkcje odtwarzania oraz funkcje dodatkowe opisano w dołączonej do zestawu instrukcji obsługi.

Краткое руководство

Сначала подключите ...

- (A) Подключение кабеля колонки
- (B) Передняя колонка (Правая)
- (C) Центральная колонка
- (D) Передняя колонка (Левая)
- (E) Проводная антенна FM
- (F) Рамочная антенна MW
- (G) Низкочастотная колонка
- (H) Колонка объемного звучания (Левая)
- (I) Колонка объемного звучания (Правая)

Полезные советы

Для воспроизведения дисков DVD необходимо выполнить только одно видеосоединение с телевизором.

Если у телевизора нет разъема SCART, подсоединит телевизор через соответствующее видеосоединение [1] или [2] (кабели не прилагаются).

Чтобы был слышен звук при прослушивании телевизионных программ, нажмите кнопку **TV/AV** на пульте управления, чтобы перевести систему DVD в режим TV/AV.

....затем воспроизводите

Убедитесь, что микросистема DVD и телевизор соединены и включены!

Воспроизведение диска

- 1 На пульте ДУ нажмите кнопку DISC.**
Также можно нажимать кнопку SOURCE на передней панели до появления на экране дисплея надписи "DISC".
- 2 Включите телевизор и выберите соответствующий режим видеовхода.**
На телевизоре должен появиться фоновый экран Philips (если в системе DVD нет диска).
- 3 На передней панели системы DVD нажмите OPEN/CLOSE и загрузите диск, затем снова нажмите соответствующую кнопку OPEN/CLOSE, чтобы закрыть лоток для диска.**
Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически. В противном случае нажмите ►II.**
Если появилось меню диска, при помощи кнопок ▲▼◀▶ сделайте нужный выбор, для подтверждения нажмите OK. Можно также использовать цифровую клавиатуру на пульте ДУ. Следуйте инструкциям, приведенным в меню диска.
- 5 Для остановки воспроизведения нажмите STOP ■.**

Коды регионов

Для воспроизведения на этой системе диск DVD должен иметь метку для VCEX регионов или для региона 2.



Нет изображения !!

Проверьте, находится ли телевизор в режиме AV (Аудио/Видео).

- * Обычно этот канал находится между самым нижним и самым высоким каналами и обычно называется FRONT, AV IN, или VIDEO.
- * Можно также перейти к каналу 1 телевизора и нажимать кнопку канала вниз до тех пор, пока вы не увидите канал видеовхода.
- * На пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.
- * Подробности смотрите в руководстве своего телевизора.

Детальное описание функций воспроизведения и описание дополнительных функций содержится в прилагаемом руководстве пользователя.